

OBERVELLACHER RUNDSCHREIBEN



Marktgemeinde
Obervellach

Amtliche Mitteilung 5/2024 / An einen Haushalt, zugestellt durch post.at

MAI / JUNI 2024

Schlüsselübergabe

JOSEF EISANK ÜBERGIBT DAS ERLEBNISBAD AN UDO WABNIG



EU-WAHL 2024

Wichtige Informationen zur EU-Wahl am 9. Juni 2024 finden Sie auf
> **SEITE 3**

THEATERWAGEN IN OBERVELLACH

Wann: 20. Juni 2024 am Hauptplatz
Obervellach. Weitere Infos auf
> **SEITE 10**

“RADON”

Wichtige Informationen zum
Thema “Radon” finden Sie auf
> **SEITE 9**



LIEBE OBERVELLACHERINNEN UND OBERVELLACHER!



VOM WAHLRECHT BEI DER EU-WAHL GEBRAUCH MACHEN

Als nächste Etappe im heurigen „Superwahljahr“ findet am 09.06.2024 die Wahl zum Europäischen Parlament in Österreich statt. EU-Wahlen sind für mich immer ein besonders heik-

les Thema. Es besteht aus meiner Sicht ein sehr großer Zwiespalt zwischen berechtigter Kritik am Brüsseler Beamtentum mitsamt überbordendem Lobbyismus und der Flucht vor Verantwortung durch die nationalen Regierungen. Viel zu oft entscheiden sich unsere lokalen Repräsentanten nämlich für den Weg des geringeren Widerstandes, geben sich in ihrem Handeln machtlos und suchen die Schuld für unpopuläre Gesetzgebung im weit entfernten EU-Parlament. Dies führt letztlich zu einem starken Vertrauensverlust und — wenig überraschend — auch in einer niedrigen Wahlbeteiligung.

Bei der letzten Europawahl in Österreich 2019 haben lediglich 59,8 % der Wahlberechtigten von ihrem Stimmrecht Gebrauch gemacht. In Obervellach gaben überhaupt nur 42,9 % ihre Stimme ab. Das vorherrschende geringe Vertrauen in die europäischen Strukturen ist aber insofern bemerkenswert, da aktuell zehntausende Menschen in Georgien für eine Annäherung an den Westen demonstrieren, um letztlich überhaupt eine Chance zu erhalten, einmal Teil dieser Europäischen Union sein zu dürfen. **Wie auch zuletzt bitte ich euch darum, von eurem Wahlrecht Gebrauch zu machen und die europäische Demokratie mit einer Stimmabgabe zu stärken.** Dies könnt ihr in altbekannter Art in den beiden **Obervellacher Wahlsprengeln in Kultursaal und Volksschule von 08:00 — 14:00 Uhr tun. Mittels Wahlkarte kann schon jetzt im Gemeindeamt gewählt werden.**

VERANSTALTUNGEN AM HAUPTPLATZ

Auch wenn das Wetter momentan noch etwas unbeständig ist, es lässt sich nicht leugnen: Der Sommer steht vor der Tür. **Ich konnte zuletzt mit meinen Mitarbeiterinnen und Mitarbeitern drei wunderschöne Tage in Südtirol verbringen.** Dankeschön für die Organisation dieses Betriebsurlaubes und die kulturell wie kulinarisch sehr hochwertigen Momente.

Leider hat sich unser Trip mit dem Muttertags-Event überschritten — doch ich habe nur das Beste von dieser Veranstaltung gehört. Ich danke für das Engagement und wünsche dem **nun wieder wöchentlich samstags** stattfindenden **Mölltaler Markttag** eine erfolgreiche Saison.

Doch auch abseits des Markttages ist im Sommer am Hauptplatz viel los. Die traditionelle **Alpen-Kilt-Wanderung am 29.06.2024** eröffnet gleichsam die heurige Marktzeit-Saison. Den **Theaterwagen Porcia** dürfen wir bereits **am 20.06.** mit dem Stück „Die Wirtin“ und der Kinderkomödie „Arlecchino und Colombina“ wieder **in unserer Gemeinde begrüßen.**

Und Fußballfreunde aufgepasst: **Die Vorrundenspiele Österreichs gegen Frankreich, Polen und die Niederlande bei der Europameisterschaft in Deutschland werden heuer im Rahmen eines Public Viewings am Hauptplatz zu sehen sein.** Drücken wir Coach Ralf Rangnick und unserem tollen Team gemeinsam die Daumen!

TCU OBERVELLACH GLÄNZT

Wenn wir gerade von hervorragenden Mannschaften sprechen, darf die TCU Obervellach nicht unerwähnt bleiben. Auch hier hat die Meisterschaft bereits begonnen. Ich wünsche der ersten Mannschaft alles Gute für die heurige Saison in der Landesliga B. Ich drücke allen Mannschaften die Daumen, dass ihr an die letztjährigen Erfolge anknüpfen könnt. **Bedanken möchte ich mich auch für die vorbildliche Nachwuchsarbeit und das große Engagement der Vereinsführung.**

STAGE-FEVER IM KULTURSAAL

Vor dem Beginn der Sommerferien bitten wir schließlich die Schülerinnen und Schüler des Bildungsclusters im Rahmen des „Stage-Fever“ wieder auf die Bühne unseres Kultursaales. Ich freue mich schon sehr auf einen erinnerungswürdigen Abend und wünsche bis dahin allen Teilnehmenden viel Spaß und Erfolg beim Proben.

Euer Bürgermeister

Arnold Klammer

Europawahl am Sonntag, 9. Juni 2024

Amtliche Wahlinformation

Eine amtliche Wählerverständigung wurde den Wahlberechtigten zugestellt. Wir ersuchen Sie diese Wählerinformation und ein Ausweisdokument zur Stimmabgabe mitzubringen. Sollte Ihnen dieses Schreiben abhandengekommen sein, genügt ein Ausweisdokument.

Wahlkarten

Wahlberechtigte, die voraussichtlich am Wahltag verhindert sein werden, ihre Stimme vor der zuständigen Wahlbehörde abzugeben, etwa wegen Ortsabwesenheit, aus gesundheitlichen Gründen oder wegen Aufenthalt im Ausland, haben Anspruch auf Ausstellung einer Wahlkarte. Die Ausstellung von Wahlkarten kann schriftlich bis 5. Juni 2024 und mündlich (nicht jedoch telefonisch) bis 7. Juni, 12.00 Uhr, beantragt werden. Für die Beantragung ist ein Ausweisdokument erforderlich!

Folgende Möglichkeiten zur Wahlkartenbeantragung werden angeboten:

- Download des Antragsformulars über die Homepage der Marktgemeinde Obervellach (www.obervellach.gv.at) unter der Rubrik „Amtstafel – Wahlen“. Den Antrag ausdrucken, vollständig ausfüllen und unterschreiben. Anschließend mit einer Ausweiskopie per Post, per E-Mail (obervellach@ktn.gde.at) oder per Fax (04782/2211/24) an das Gemeindeamt senden.
- Elektronisch über den Link www.wahlkartenantrag.at.
- Mithilfe der Anforderungskarte der Wählerverständigung.
- Persönlich im Gemeindeamt.

Vorwahlmöglichkeit mit Wahlkarten im Marktgemeindeamt

Wahlberechtigte können mit ihrer persönlich entgegengenommene Wahlkarte, die Stimmabgabe unmittelbar danach erledigen. Dazu ist im Erdgeschoss der Marktgemeinde Obervellach eine Wahlzelle aufgestellt. Bitte ein Ausweisdokument mitbringen!

Wahlsprengele, Wahllokale und Wahlzeit

Seitens der Gemeindevahlbehörde wurden folgende Wahlsprengele samt dazugehörigen Wahllokalen festgesetzt:

Wahlsprengele	Ortschaften	Wahllokal
I	Obervellach, Untervockon, Pfaffenberg, Stallhofen, Stampf, Leutschach, Ober- und Untergratschach	Kultursaal, Obervellach 126
II	Raufen, Räuflach, Semslach, Söbriach, Ober- und Unterwölligen, Dürrvellach, Kaponig, Lassach-Sonnsseite, Lassach-Schattseite, Obervellach-West	Volksschule, Obervellach-West 27

Die Wahlzeit am Wahltag wurde mit 8.00 bis 14.00 Uhr fixiert.

Stimmzettel - Muster

Bei der Europawahl bewerben sich sieben Parteien um die zu vergebenden Mandate. Vorzugsstimmen können an je einen Bewerber der gewählten Parteiliste vergeben werden. Das Muster des amtlichen Stimmzettels liegt bei.

Alle Wahlberechtigten werden eingeladen, von ihrem Stimmrecht Gebrauch zu machen und an der Wahl teilzunehmen, um das politische Geschehen aktiv mitzugestalten!

Amtlicher Stimmzettel

für die

**Wahl der österreichischen Mitglieder
des Europäischen Parlaments**

am 9. Juni 2024

Liste Nr.	Für die gewählte Partei im Kreis ein einsetzen	Kurzbezeichnung	Partei- bezeichnung	Bezeichnung einer Bewerberin oder eines Bewerbers (Name und/ oder Reihennummer) durch die Wählerin oder durch den Wähler
1	<input type="radio"/>	ÖVP	Österreichische Volkspartei	
2	<input type="radio"/>	SPÖ	Sozialdemokratische Partei Österreichs	
3	<input type="radio"/>	FPÖ	Freiheitliche Partei Österreichs (FPÖ) – Die Freiheitlichen	
4	<input type="radio"/>	GRÜNE	Die Grünen – Die Grüne Alternative	
5	<input type="radio"/>	NEOS	NEOS – Das Neue Europa	
6	<input type="radio"/>	DNA	DNA – Demokratisch – Neutral – Authentisch	
7	<input type="radio"/>	KPÖ	Kommunistische Partei Österreichs – KPÖ Plus	

Amtlicher Stimmzettel – EU24 (BY 250)

Abschreibung für ein
korrektes Einlegen in die
Schablonen für blinde und
schwer sehbehindernde
Personen

Öffnungszeiten Sommersaison ab 30. Mai 2024



*Freibad
Hallenbad
Sauna*

30. Mai–24. Juni 2024

Dienstag bis Sonntag von 12:00 bis 19:00 Uhr
Montag Ruhetag!

25. Juni–25. August 2024

Montag bis Sonntag von 10:00 bis 20:00 Uhr

26. August–08. September 2024

Montag bis Sonntag von 12:00 bis 18:00 Uhr

An Betriebstagen, an welchen aufgrund der Wetterverhältnisse das Freibad geschlossen ist, wird das Hallenbad zur Benützung angeboten.

Sauna (Finnische Sauna und Infrarotkabine)

Mittwoch: 14:00 bis 21:00 Uhr

Sonntag: 14:00 bis 20:00 Uhr

Massage

massage-nimmdirzeit.com

Genuss-Stüberl

genussstueberl.at

Wir bieten:

68 m Außenrutsche
Sport- und Erlebnisbecken
Kinderbecken
Spielplatz
Beachvolleyball
u.v.m.



9821 Obervellach 155 | +43 4782 2115 oder +43 4782 2211 (Gemeinde)
obervellach.erlebnisbad@ktn.gde.at

www.obervellach.gv.at/erlebnisbad

PENSIONIERUNG UNSERES BADEMEISTERS JOSEF EISANK

NACH ÜBER 26-JÄHRIGER DIENSTZEIT WIRD HERR JOSEF EISANK MIT ENDE JULI 2024 IN DEN WOHLVERDIENTEN RUHESTAND ÜBERTRETEN. DA ER JEDOCH NOCH RESTURLAUB ZU VERBRAUCHEN HAT, WIRD ER IN DER SOMMERBADESAISON NUR MEHR BEGRENZT ZUR VERFÜGBAR STEHEN.

„Joe“ verrichtete all die Jahre seine vielfältigen Aufgaben mit großer Sorgfalt, viel Freude und großem Engagement. Für seinen Einsatz im Erlebnisbad Obervellach sowie die gute Zusammenarbeit sprechen wir ihm unseren Dank und Anerkennung aus.

Wir wünschen unserem „Joe“ für seinen neuen Lebensabschnitt alles erdenklich Gute und beste Gesundheit!

Als seinen Nachfolger möchten wir Herrn Udo Wabnig vorstellen. Weiters wird Frau Christina Suntinger das Team des Erlebnisbades als Reinigungskraft unterstützen.

WASSERRUTSCHE ZU VERKAUFEN - JEDER KANN MITBIETEN:

Die Marktgemeinde Obervellach verkauft eine aufblasbare Wasserrutsche „Aqua Glide Adventure Zulu“ mit Zubehör. Diese wurde für das Erlebnisbad im Jahr 2019 um € 3.102,- angekauft. **Bis spätestens 28. Juni 2024 können Angebote im Gemeindeamt Oberv. abgegeben werden. Eine Besichtigung ist nach Voranmeldung möglich.**



Foto v. links n. rechts: Josef Eisank, Margreth Kalsberger, Udo Wabnig

KÄRNTNER ZIVILSCHUTZVERBAND

SICHERHEITSTIPP

Baderegeln beachten

Sommer, Sonne, Badevergnügen - die Kärntner Seen locken wieder tausende Erholungssuchende in die Bäder. Aber Vorsicht - durch Selbstüberschätzung und leichtsinniges Handeln gibt es jedes Jahr rund 80 Badetote in Österreich.

Für ein ungetrübtes Badevergnügen nachstehend die wichtigsten Sicherheitstipps, die Baderegeln der Österreichischen Wasserrettung:

- Mache dich mit den Regeln der Selbsthilfe im Wasser für unerwartete Situationen vertraut!
- Kühle dich ab, ehe du ins Wasser gehst, und verlasse das Wasser sofort, wenn du frierst!
- Als Nichtschwimmer nur bis zur Brust ins Wasser gehen!
- Nur springen, wenn das Wasser unter dir tief genug und frei ist!
- Springe nie in dir unbekannte Gewässer! Unbekannte Ufer bergen Gefahren!
- Meide sumpfige und Pflanzen durchwachsene Gewässer!
- Schifffahrtswege, Bühnen, Hafeneinfahrten, Schleusen, Brückenpfeiler und Wehre sind keine Schwimm- und Badezonen!
- Bei Gewitter ist Baden lebensgefährlich! Überschätze im freien Gewässer nicht Kraft und Können!
- Luftmatratze, Autoschlauch und Gummitiere können im Wasser ein gefährliches Spielzeug sein!
- Schwimmen und Baden im Meer ist mit besonderen Gefahren verbunden!
- Nimm Rücksicht auf andere Badende, besonders auf Kinder!
- Verunreinige das Wasser nicht und verhalte dich hygienisch!
- Ziehe nach dem Baden das Badezeug aus und trockne dich ab.
- Meide zu intensive Sonnenbäder. Sei beim Baden nicht zu übermütig. Werf andere nicht ins Wasser oder tauche sie!
- Rufe nie um Hilfe, wenn du nicht wirklich in Gefahr bist; aber hilf anderen, wenn Hilfe nötig ist!



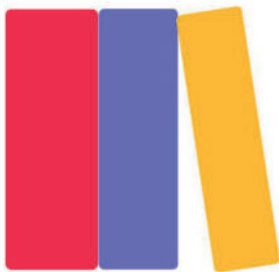
Foto: Kurt Michel / pixelie.de

NACHRUF — FRAU ROSEMARIE OSTERNIG

Am 15.05.2024 verstarb Frau Rosemarie Osternig aus Söbriach im 71. Lebensjahr. Frau Osternig hat über Jahrzehnte, zuletzt im Jahr 2015, die Wasserzähler der Wasserversorger abgelesen. Seit Beginn der Errichtung des Ortskanals wurden diese Daten auch von der Gemeinde verwendet. In Zeiten von Funkzählern kann man sich vielleicht gar nicht mehr vorstellen, welchen Aufwand es bedeutete, rund 1.300 Zähler im gesamten Gemeindegebiet manuell abzulesen. Frau Osternig hat ihre Aufgabe stets mit großer Sorgfalt und äußerst gewissenhaft erledigt, egal ob ein Zähler leicht zugänglich war oder sie in einen engen Schacht klettern musste. So ergeht an dieser Stelle ein letzter Dank für die jahrzehntelange, umsichtige Arbeit an „Rosi“, wie sie von allen genannt wurde. Unser Mitgefühl gilt der Trauerfamilie.



WIR HABEN WIEDER GEÖFFNET!



**Gemeinde
Bibliothek
Obervellach**

ab Donnerstag

**6. JUNI
2024**

16:00 – 19:00 Uhr

ES ERWARTET SIE

Erwachsenenliteratur (Romane, Sachbücher, Krimis & Thriller, Urlaubslektüre, Bestseller), Regionales (regionale und Kärntner Autoren, Lyrik, Erzählungen, Bildbände) und DVDs, Kinderliteratur (Bilderbücher, Vorlesebücher, Erstlesebücher, Kinderbücher, Tonies).
Stöbern Sie durch 1500 Medien!

KONTAKT

Ehrenamtliche Leitung: Barbara Huber

-  9821 Obervellach - West 30
(im ehemaligen Kiosk bei der Mittelschule)
-  www.obervellach.bvoe.at
-  bibliothek.obervellach@gmail.com
-  0699 126 044 65
-  Bibliothek Obervellach

ÖFFNUNGSZEITEN

DONNERSTAG

von 16:00 bis 19:00 Uhr
(außer Feiertag)



HERZLICHE GRATULATION...

... an Herrn Dipl. Ing. Florian Ludwiger zur bestandenen **Baumeisterprüfung**. Nach Anton Meier, Rudolf Meier und Helmut Meier führt er die Tradition in vierter Generation weiter. **Auch die Marktgemeinde Obervellach gratuliert recht herzlich!**

FEUERWEHRLEUTE AUSGEZEICHNET

IM SPIEGELSAAL DER KÄRNTNER LANDESREGIERUNG DURFTEN SICH VIELE MITGLIEDER DER FF-OBERVELLACH ÜBER DIE VERLEIHUNG VON AUSZEICHNUNGEN FREUEN. DIE ÜBERGABE ERFOLGTE DURCH LR DANIEL FELLNER.

Die Katastropheneinsatzmedaillen in Silber erhielten: Alexander Schauerl, Andreas Krejci, Martin Schmalzer, Nico Zlöbl, Otto Gugganig, Stefan Kerschbaumer, Thomas Pacher, Werner Obermann und Wolfgang Winkler. Bronzemedaille gab es für: Alois Fercher, Bernhard Huber, Celina Krejci, Lukas Reichhold, Peter Noisternig jun., Patrick Unterrainer, Rudolf Pleschberger und Gerhard Gantschacher. **Wir gratulieren sehr herzlich dazu!**



ALLERLEI

AUFRUF AN HUNDEBESITZER

Es wird dringend erbeten, Hunde an der Leine zu führen. Ebenso ersuchen wir, den Hundekot ordnungsgemäß zu entsorgen.

EVANGELISCHE KIRCHE OBERVELLACH

Wir laden sehr herzlich zum nächsten Gottesdienst am Sonntag, 9. Juni 2024 um 10.00 Uhr ein. *Fr. Kleinwächter*

VERKAUFE...

... „Blue Danube“-Qualitäts-Kaffeesevice. Komplett mit Moccataassen (10 Personen). Bei Interesse bitte Tel.Nr.: 0676/3174782.

POLINIKHÜTTE

“Wo die Liebe zu den Bergen ihren Höhepunkt findet“ Kaiserschmarrn, Jausenbrettl, Friggapfandel, Salate, hausgebackenes Brot... Polinikgipfelschnaps für alle Polinikbezwinger. Geöffnet ab 1. Juni von Freitag bis Sonntag und ab 1. Juli täglich. Tel.Nr.: 0664/93015734. polinikhuetten@gmx.at. Die Wirtsleute freuen sich auf euren Besuch!

STRANIGALM SAISONSTART ALMWIRTSCHAFT

Am Sonntag, 9. Juni 2024 starten wir unsere heurige Almsaison. Familie Zwenig freut sich auf Ihr Kommen und wird Sie wie gewohnt mit traditionellen Gerichten und Produkten aus unserer Almkäserei verwöhnen! Die Zufahrt ist am 9. Juni 2024 bis zur Hütte gestattet. Mittwoch Ruhetag! Sie erreichen uns unter: Hüttentelefon +43 6505711115 oder +436769438222 www.stranigalm.at - www.facebook.com/stranigalm

MÖLLTALER MARKTTAG

Beim Mölltaler Markttag bekommt man regionale landwirtschaftliche Produkte und regionales Handwerk und Kunsthandwerk. Jeweils samstags von 9:00 bis 13:00 Uhr am Marktplatz vor dem Tauernfenster.

REPARATUR CAFE

Das Mölltaler ReparaturCafe im KunstRaum Obervellach ist am Samstag, 1. Juni von 13:00 bis 16:00 Uhr geöffnet. Es werden verschiedene Gegenstände gemeinsam mit ehrenamtlichen Handwerker*innen repariert werden. Es sind oft nur Kleinigkeiten, die zu richten sind. Die Freude bei den Besitzer*innen ist dafür umso größer. Nächster Termin: 6. Juli 2024

Mittelschule
Obervellach

Stage Fever²

Von der Schule auf die Bühne und noch weiter hinaus

Datum: 27. & 28. Juni 2024
Beginn: 19:00 Uhr
Wo: Kulturzentrum Obervellach
Eintritt: 10€
 (Karten erhältlich bei der MS Obervellach)

Mitwirkende:

Theater Chor Bigband

Durch das Programm führen euch:
 Marianna Huber & Raphael Eder

Für das leibliche Wohl wird bestens gesorgt

STAGE FEVER 2.0 - WIR KRIEGEN VON DER BÜHNE NIE GENUG!

STAGE FEVER 2023 WAR EIN VOLLER ERFOLG – UND DIE SCHÜLERINNEN UND SCHÜLER DES PFLICHTSCHULCLUSTERS MITTLERES MÖLLTAL WERDEN AUCH DIESES JAHR WIEDER IM RAMPENLICHT STEHEN! AM 27. UND 28. JUNI 2024 IST ES SO WEIT: STAGE FEVER GEHT IN DIE 2. RUNDE!

Lassen Sie sich auch heuer wieder von der Mölltaler Jugend begeistern und sichern Sie sich früh genug Ihre Tickets für einen der beiden Termine. Diese sind ausschließlich in der Direktion der MS Obervellach erhältlich. Wir freuen uns auf einen grandiosen Konzert- und Theaterabend!

Das Team des Pflichtschulclusters Mittleres Mölltal



KOSTENLOSE RADON-MESSUNG

Die nächste Möglichkeit für die Anmeldung zu einer kostenlosen Radonmessung über das zuständige Bundesministerium besteht ab Juli 2024. Eine Registrierung per Mail ist bereits jetzt möglich: <https://www.ages.at/umwelt/radioaktivitaet/radon/registerung-fuer-die-naechste-radonmessung>

WAS IST RADON?

Radon (Rn-222) ist ein radioaktives Edelgas. Es entsteht in der radioaktiven Zerfallskette von Uran (U-238) und kommt in allen Böden und Gesteinen vor. Im Freien verflüchtigt sich Radon schnell; dort ist Radon gesundheitlich unbedenklich. Durch Risse in der Fundamentplatte oder Leitungsdurchführungen kann Radon ins Gebäude eindringen und sich in der Raumluft ansammeln.

Die Radonkonzentration im Gebäude ist abhängig von den lokalen Bodeneigenschaften, der Bauweise sowie den Baumaterialien des Gebäudes und auch von der Nutzungsweise (Lüftung etc.).

GESUNDHEITLICHE AUSWIRKUNGEN

Radon und seine Folgeprodukte gelangen durch die Atmung in die Lunge. Dort zerfallen die ebenfalls radioaktiven Folgeprodukte und geben dabei Strahlung ab. Dabei wird das empfindliche Lungengewebe geschädigt und dies kann langfristig zu Lungenkrebs führen.



Laut Weltgesundheitsorganisation (WHO) ist Radon die zweithäufigste Ursache für Lungenkrebs nach dem Rauchen!

WAS KÖNNEN SIE TUN?

- Radonmessung veranlassen – nur eine Langzeitmessung gibt Aufschluss über die tatsächliche Radonbelastung
- Es gibt einfache und erprobte bauliche Maßnahmen bei erhöhten Werten
- Vorsorgemaßnahmen bei Neubauten sind effizienter und kostengünstiger durchzuführen als nachträgliche Sanierungen
- Der Radonschutz soll im Rahmen von Generalsanierungen und thermischen Sanierungen berücksichtigt werden
- Radonschutz in Gebäuden ist in allen Bundesländern durch die Baugesetzgebung geregelt
- Die Radonschutz-Verordnung regelt auch den Schutz von Arbeitskräften



RADON IST NUR DANN EIN PROBLEM, WENN MAN NICHTS DAGEGEN UNTERNIMMT!

Kontakt

Bei Fragen zum Thema Radon wenden Sie sich an die Expertinnen und Experten der Fachstelle für Radon.

Österreichische Fachstelle für Radon

AGES - Österreichische Agentur für Gesundheit und Ernährungssicherheit GmbH
Wieningerstraße 8 | 4020 Linz

Radon-Infoline: + 43 50 555-41800

E-Mail: radonfachstelle@ages.at

Kurse und Schulungen der Radonfachstelle finden Sie unter:
<https://www.ages.at/service/ages-akademie/veranstaltungskalender/>

THEATERWAGEN ENSEMBLE PORCIA AM DONNERSTAG, 20. JUNI 2024 IN OBERVELLACH

Das Ensemble Porcia macht mit dem Theaterwagen am Donnerstag, 20. Juni 2024 mit Aufführungen für Groß und Klein wieder in Obervellach Halt. Auch in diesem Jahr wird für unsere Kinder ein eigenes Programm angeboten:

17.30 Uhr - Kinderstück „Arlecchino und Colombina“ von Angelica Ladurner und dem Ensemble Commedia dell'Arte für Kinder und Kindgebliebene.

19.00 Uhr - Erwachsenenaufführung mit „Die Wirtin“ von Peter Turrini, frei nach Carlo Goldoni.

Wir freuen uns, dass die in der Marktgemeinde Obervellach schon zur Tradition gewordene Theaterwagen-Aufführung heuer wieder stattfindet und wir laden alle ObervellacherInnen sowie alle Interessierten und besonders die Kinder sehr herzlich zum Besuch ein. Der Kartenvorverkauf erfolgt ab sofort im Gemeindeamt und im Tourismusbüro Obervellach. Eintrittspreis: € 10,00 für die Erwachsenenaufführung. Die Kinderaufführung ist kostenlos. Die Veranstaltung findet bei jedem Wetter statt. Weitere aktuelle Informationen finden Sie auf der Gemeindehomepage.



**THEATERWAGEN
PORCIA**

**ENSEMBLE
PORCIA**
EUROPAS
KOMODIEN
ERLEBEN



KÄRNTNER STRASSENTHEATER
LEIBHAFTIGE THEATERMOMENTE ERLEBEN



THEATERWAGEN KINDERKOMÖDIE

ARLECCHINO UND
COLOMBINA

ANGELICA LADURNER & ENSEMBLE

17.30 UHR

THEATERWAGEN KOMÖDIE

DIE WIRTIN

PETER TURRINI, FREI NACH GOLDONI
WAGENFASSUNG ANGELICA LADURNER

19.00 UHR

WANN: 20.06.2024

WO: OBERVELLACH HAUPTPLATZ
9821 OBERVELLACH

ALLE AKTUELLEN INFOS FINDEN SIE UNTER: WWW.ENSEMBLE-PORCIA.AT













BEDARFSERHEBUNG "HAUS DER BEGEGNUNG" IN DER MARKTGEMEINDE OBERVELLACH

Ein Kooperationsprojekt mit FamiliJa e.V./autArK/Marktgemeinde Obervellach

Sehr geehrte Angehörige, liebe Schülerinnen und Schüler!

Die autArK Soziale Dienstleistungs-GmbH begleitet seit über 25 Jahren Menschen mit Benachteiligungen und Behinderungen auf dem Weg zur größtmöglichen Selbstständigkeit. Vor allem das Thema berufliche Inklusion liegt uns sehr am Herzen und wir entwickeln immer wieder neue Konzepte und Projekte, um einen Einstieg in Arbeit und Beruf bestmöglich und zeitgemäß gelingen zu lassen.

Abhängig vom tatsächlichen Bedarf in der Region kommt in Obervellach in Kooperation mit FamiliJa eventuell in den nächsten Jahren ein Projekt für Jugendliche und junge Erwachsene mit Behinderung und/oder Benachteiligungen zur Umsetzung. Um konkret planen zu können, benötigen wir bitte von Ihnen eine konkrete Interessensbekundung, ob für Ihre Tochter/Ihren Sohn nach der Schulzeit eine Begleitung bzw. Unterstützung durch autArK gewünscht wird.

Ihren tatsächlichen Bedarf melden Sie bitte bis spätestens 14. Juni 2024 im Gemeindeamt (Amtsleitung) an.

11. ALPEN-KILT-WANDERUNG IM MÖLLTAL am 29. Juni 2024
Ein Fest der Freundschaft und Abenteuer!

Die Landschaft: mystisch, rau und wunderschön. Die Menschen: hart, aber herzlich und vor allem gesellig. Und die Mode: authentisch, nachhaltig und kariert! Seit nunmehr elf Jahren haben die Mölltaler auch ihre eigenen, ganz besonderen „Highland Games“: die Alpen-Kilt-Wanderung durch die Groppensteinschlucht.

Die Veranstaltung des Tourismusverbandes Mölltal gemeinsam mit Nathaly und Thomas Rettl ist eine der geselligsten und originalsten Wanderauftakt-Veranstaltungen in der Nationalpark-Region Hohe Tauern und entlang des Alpe-Adria-Trails. Sport, Spaß sowie gute Laune und Teamgeist garantieren unter dem Motto „Miteinander bei uns am Land!“ ein Erlebnis der besonderen Art.

Packt eure Kilts ein, trommelt eure Freunde zusammen und markiert diesen besonderen Tag in eurem Kalender. Und denkt daran, das Motto lautet: je mehr, desto besser! Bringt also eure Freunde mit, und lasst uns gemeinsam die Alpen-Kilt-Wanderung 2024 zu einem unvergesslichen Erlebnis machen!

PROGRAMM:

Ab 10:00 Uhr: Anmeldung im Freizeitzentrum/Campingplatz.

12:00 Uhr: Start der 11. Alpen-Kilt-Wanderung.

Ab 16:00 Uhr: KARRIERTE MARKTZEIT am Hauptplatz Obervellach mit Siegerehrung des Alpen-Kilt-Teamwettbewerbes und Unterhaltung mit der Top-Band „Showdown“ und einer „1868 Rettl Fashion-Inszenierung“.

Für alle richtig Motivierten gibt's bereits am Freitag zur Einstimmung ein richtig cooles Meet & Greet mit Kulinarik und Live-Musik beim Restaurant Grillkunst. Ticketbuchung -> <https://rb.gy/zznzfb>

Information/Ticketbuchung für die Kiltwanderung: www.obervellach-reiseseck.at/kiltwanderung

11. ALPEN KILT WANDERUNG

**„Karierte“ Marktzeit
 Rettl 1868 Modeshow
 MUSIK von Showdown**

Das kultig-kiltige Wanderevent!
29. Juni 2024
Obervellach / Mölltal
Groppensteinschlucht

ANMELDUNG

RETTL 1868

Gurktaler ALPENKRÄUTER

Handlhofer

BÄREN BIKES

Stiegl

KÄRNTEN
 Hohe Tauern –
 die Nationalpark-Region



Freiraumplanung
und partizipative
Regenerierung

WLA
Winkler
Landschafts
Architektur



Gemeinraum
Lebensraum
Gestalten
Masterplan
Gemeinde
Obervellach

Einladung zum Prozess Masterplan Zentrum Obervellach

1 Workshop 1
26. Juni 2024: 19 - 22 Uhr
Kulturzentrum Obervellach
9821 Obervellach, Obervellach 126

2 Workshop 2
Sept./Okt. 2024
Kulturzentrum Obervellach
9821 Obervellach, Obervellach 126

3 Präsentation
Nov./Dez. 2024

**Bringe Deine Ideen
und Wünsche ein!**

Wer kann teilnehmen?
Die Workshops sind öffentlich. Alle Bürgerinnen und Bürger sind herzlich eingeladen teilzunehmen!

Ablauf der Workshops
Der Prozess beinhaltet einen zweistufigen Workshop, um Ideen und ein Konzept mit der Gemeinde und den jeweiligen Bürgern gemeinsam ausarbeiten zu können.

Keine Zeit vor Ort zu sein?
Kein Problem: Wir freuen uns über Post an die Gemeinde oder Email an obervellach@ktn.gde.at (Bitte den Absender für Rückfragen angeben. Danke!)

Nähere Informationen?
Die Gemeinde Obervellach und Winkler Landschaftsarchitektur stehen Ihnen bei Fragen gerne zur Verfügung.

www.wla.co.at
www.obervellach.gv.at

Mit Unterstützung von Land
LAND KÄRNTEN

Flagship von der
Europäischen Union
Medienförderung

VORHABEN „INTEGRIERTES ORTSENTWICKLUNGSKONZEPT“ GESTARTET

DIE ERSTEN INTERNEN TERMINE ZUR VORBEREITUNG EINES „INTEGRIERTEN ORTSENTWICKLUNGSKONZEPTE“ FANDEN BEREITS STATT. WEITER GEHT S MIT ÖFFENTLICHER BETEILIGUNG AM 26. JUNI AB 18:30 IM KULTURSAAL — SIE SIND HERZLICH EINGELADEN!

Obervellach verfügt über einen bedeutenden historischen Ortskern mit zahlreichen erhaltenen Gebäuden aus der Blütezeit des Goldbergbaus. Die sommerlichen Veranstaltungen werden gut besucht, Alpe-Adria-Trail und -Radweg bringen neue Besucher in unser Ortszentrum. Dem gegenüber stehen eine rückläufige Entwicklung im Hotel- und Gastronomieangebot, einige Leerstände und die Frage einer zeitgemäßen Verkehrslösung.

Die Marktgemeinde Obervellach hat - gefördert aus Mitteln des Bundes (Flächenrecycling-Förderung) und des Landes Kärnten (Orts- und Regionalentwicklung) - das Vorhaben „Integriertes Ortsentwicklungskonzept“ gestartet. Dabei soll im Laufe dieses Jahres ein Planungsprozess durchgeführt werden, der einen Handlungsleitfaden für die zukünftige Entwicklung unseres Ortszentrums zum Ziel hat. Dieser Prozess wird von der Firma WLA — Winkler Landschaftsarchitektur aus Seeboden begleitet, die über große Erfahrung in diesem Bereich verfügt. Eine erste Besprechung eines Beratungsgremiums fand am 21.05. statt. Mitglieder in diesem Gremium sind neben dem Bürgermeister der Ausschuss für Tourismus, Kultur und Ortsentwicklung unter der Leitung von Obfrau Mag. Angelika Staats, Vertreter aus Wirtschaft, Tourismus, der älteren Generation, der Jugend sowie der Gemeindeverwaltung. Doch der Planungsprozess soll keineswegs „hinter verschlossenen Türen“ stattfinden — ganz im Gegenteil: Sie sind herzlich eingeladen, beim öffentlichen Workshop am Mittwoch, 26. Juni 2024 um 19:00 (Einlass ab 18:30) im Kultursaal teilzunehmen und dort Ihre Ideen einzubringen! Arbeiten wir gemeinsam an der Zukunft Obervellachs!



“WOCHE DER SAUBERKEIT”

MIT DER ABSCHLUSSVERANSTALTUNG IM ALTSTOFFSAMMELZENTRUM FAND AM 13.04.2024 DIE DIESJÄHRIGE OBERVELLACHER WOCHE DER SAUBERKEIT IHREN WÜRDIGEN ABSCHLUSS. DIE EINWÖCHIGE FLURREINIGUNG WIRD VOM AUSSCHUSS FÜR ENERGIE, UMWELT UND NACHHALTIGE ENTWICKLUNG VERANSTALTET UND ERFREUT SICH TRADITIONELL GROSSER BELIEBTHEIT BEI ALT UND JUNG. SIE TRÄGT EIN STÜCK WEIT ZUR PFLEGE DES ORTSBILDES BEI UND VERMITTELT WICHTIGE WERTE WIE NACHHALTIGKEIT UND EINEN WERTSCHÄTZENDEN UMGANG MIT UNSERER NATUR.

Wir bedanken uns recht herzlich bei den teilnehmenden Vereinen, Bildungseinrichtungen sowie allen umweltbewussten Personen für ihren Einsatz. Der in diesem Jahr erstmalig organisierte Fotowettbewerb erfreute sich sogleich zahlreicher Einsendungen. Insgesamt neun Gruppen übermittelten uns Schnappschüsse von ihren Aufräum- und Reinigungsarbeiten im Obervellacher Ortsgebiet. Eine Fachjury sichtete die Einsendungen, vergab Punkte und entschied sich letztlich für folgende Reihung:

1. Platz: Kindergarten Obervellach — 300,-- € LGO-Gutschein
2. Platz: Ex aequo Volksschule u. Altmölltaler Trachtengruppe Oberv. — je 150,-- € LGO-Gutscheine



WIR GRATULIEREN DEN GEWINNERN U. FREUEN UNS AUF EIN WIEDERSEHEN BEI DER WOCHE DER SAUBERKEIT IM NÄCHSTEN JAHR!



2. MÖLLTALER ENERGIETAG

NACH DER GEGLÜCKTEN PREMIERE IM VORJAHR LUDEN DIE MARKTGEMEINDE OBERVELLACH SOWIE DER AUSSCHUSS FÜR ENERGIE, UMWELT UND NACHHALTIGE ENTWICKLUNG 2024 ERNEUT ZUM MÖLLTALER ENERGIETAG IN DEN KULTURSAAL. DAS HAUPTZIEL DER VERANSTALTUNG — DER BEVÖLKERUNG KOSTENLOS KURZWEILIGE UND QUALITATIV HOCHWERTIGE VORTRÄGE ZU PRÄSENTIEREN — WURDE AUCH IN DIESEM JAHR WIEDER ERREICHT. INSGESAMT KONNTEN DIE ANWESENDEN AM 25.04.2024 DREI SPANNENDEN VORTRÄGEN LAUSCHEN:

- „Archäologische Spurensuche in Stallhofen“, AFIN — Archäologisches Forschungsnetzwerk Innsbruck, Stefan Pircher & Laura Pösendorfer
- „Das ÖBB Kraftwerk Obervellach - von der Vergangenheit bis in die Gegenwart“, ÖBB — Österreichische Bundesbahnen, Maximilian Schubert
- „E-Mobilität — Markt, Mythen und Bedeutung für Gemeinden, Unternehmen und Tourismusbetriebe“, KELAG - Kärntner Elektrizitäts-Aktiengesellschaft, Petra Hofmann & Daniel Leeb

Wir bedanken uns bei allen Vortragenden und Besuchern sowie der Familie Raunegger vlg. Unterhofer für die Bewirtung im Rahmen der Veranstaltung. Für den Ausschuss für Energie, Umwelt u. nachhaltige Entwicklung: Obmann DI Sebastian Culetto



Damen- & Herrenmode
 ANLASS- | FREIZEIT- | BUSINESSMODE

Modezentrum

Reiter GmbH

9821 Obervellach
 www.modezentrum-reiter.at




MALIKO
 KÄSEMANNUFAKTUR

Käse aus biologischer Heumilch.

Ausgezeichnet mit 3x „Super Gold“ bei den „World Cheese Awards“
 Ursprünglich und echt - direkt aus dem Mölltal.

Wir liefern ab jetzt auch direkt zu Ihnen nach Hause! **BESTELLUNG:** info@malikobio

Obervellach 236 – Kärnten • Tel.: +43 (0)4782 32112 • www.MALIKO.BIO



FIT WIE TURNSCHUH
 Motorikpark Obervellach

YOGA IM FREIEN

KURSBEGINN	Dienstag, 18. Juni 2024 25.06./02.07./09.07./16.07./30.07./06.08./13.08. 2024
UHRZEIT	18.00 Uhr – 19.00 Uhr
ORT	Motorikpark Obervellach
LEITUNG	Mag. Barbara LAX Tel.: 0660-9161317
FITNESSPASS	€ 35,- Erhältlich bei der Kärntner Sparkasse, Raiffeisen Bank Larnfeld-Mölltal und Papier Huber
ANMELDUNG	Keine Anmeldung erforderlich!

Sie möchten etwas für Ihr Wohlbefinden und Ihre Fitness tun. Für ein Indoortraining bei sommerlichen Temperaturen fehlt Ihnen noch die Motivation. Da ist doch ein Training in der Natur die Lösung! Höher, schneller, stärker ist out. Bei diesem Training geht es um den ganzheitlichen Ansatz der Bewegung als Quelle Ihrer Gesundheit im Einklang mit der Natur.

Bewegung in der Natur bringt eine Vielzahl an Vorteilen:

- Der Körper wird besonders gut mit Sauerstoff versorgt
- Das Immunsystem wird auf natürliche Weise gestärkt
- Hebung der Stimmung
- Natürliches Intervalltraining durch Begebenheiten der Landschaft
- Sorgt für besseren Schlaf
- Kurbelt die Vitamin D-Produktion an

Bei dem abwechslungsreichen Programm nutzen wir Hilfsmittel der Natur um Kraft, Ausdauer, Balance und Koordination zu trainieren

KELAG INFORMIERT ÜBER PROJEKTSTATUS ZUM GEPLANTEN KRAFTWERK KOLBNITZ - SCHWALLAUSGLEICHKRAFTWERK

AM 8. MAI 2024, HAT DIE KELAG DIE BÜRGERMEISTER DER GEMEINDEN STALL, FLATTACH, MALLNITZ, OBERVELLACH, REISSECK UND MÜHLDORF ÜBER DEN DERZEITIGEN STAND DES GEPLANTEN SCHWALLAUSGLEICHKRAFTWERKS KOLBNITZ INFORMIERT. DIESE INFORMATIONSGESPRÄCHE FINDEN REGELMÄSSIG AUF UNTERSCHIEDLICHEN EBENEN STATT. SEITENS DER KELAG WAREN VORSTAND REINHARD DRAXLER, CHRISTIAN RUPP (LEITER ERZEUGUNG/TECHNISCHE SERVICES) SOWIE PROJEKTLEITER PETER MACHER-LEPUSCHÜTZ UND DIE GEWÄSSERÖKOLOGIN DR. REGINA PETZ-GLECHNER VOR ORT.

Weiters anwesend waren Fachexperten des Fischereivereinesverbandes Spittal an der Drau, Mag. Gert Gradnitzer (Vorsitzender) und Dr. Günther Unfer (Vorsitzender Stellvertreter) sowie die Tourismusvorsitzende Nationalparkregion Ing. Gerhild Hartweger MSc.

Im Informationsaustausch wurde seitens Kelag der aktuelle Projektstatus präsentiert und speziell der aktuelle Stand der Untersuchungen zu den Themen Grundwasser, Trinkwasser und vor allem Restwasser in der Möll erörtert. Die Kelag wird hinsichtlich des Restwassers in der Möll mehrere dynamische Restwasserabgabemodelle erstellen und die Ergebnisse binnen zwei Monaten diesem Personenkreis präsentieren.



Gesunde Gemeinde Obervellach

Kräutererlebnis für Erwachsene

am Kräuterlehrpfad Obervellach mit Hana Lerchbaumer




Donnerstag, 20. Juni 2024 um 17:00 Uhr
Obervellach, Treffpunkt Erlebniscamp Pristavec

Freier Eintritt

Auf Ihren Besuch freut sich die „Gesunde Gemeinde“ Obervellach mit Bürgermeister Arnold Klammer

In Zusammenarbeit mit allen Mölltaler Gemeinden und gefördert aus den Mitteln:




Das kostenlose Bewegungsprogramm ohne Anmeldung von Juni bis September 2024

Die Teilnahme an den Bewegungseinheiten erfolgt freiwillig und auf eigene Gefahr. An Feiertagen finden keine Kurse statt.

Obervellach Motorikpark

Fitnessstraining

Dienstag, 19.00–20.00 Uhr
11.06. bis 27.08.2024

Obervellach 175 (Campingplatz)
Verein: Sportunion Obervellach
Kursleitung: Jürgen Schusser

Finanziert von: 



HEIMSPIELE TCU OBERVELLACH 2024



Mai/ Juni

FR	SA	SO
17 Mai Senioren 1 16 Uhr	18 Mai Herren 1 10 Uhr Jugend U13 10 Uhr Jugend U17 10 Uhr	19 Mai Herren 3 9 Uhr
24 Mai Senioren 2 16 Uhr	25 Mai Jugend U13 2 10 Uhr Jugend U17 10 Uhr	26 Mai Herren 2 9 Uhr Herren 4 9 Uhr Herren 5 15 Uhr
31 Mai	1 Juni	2 Juni
7 Juni	8 Juni Jugend U13 10 Uhr Damen 1 15 Uhr	9 Juni Herren 5 9 Uhr
14 Juni	15 Juni	16 Juni

Juni/Juli

FR	SA	SO
21 Juni Senioren 1 16 Uhr Senioren 2 16 Uhr	22 Juni Jugend U13 10 Uhr Damen 1 15 Uhr	23 Juni Herren 2 9 Uhr Herren 3 9 Uhr
28 Juni	29 Juni Herren 1 10 Uhr Jugend U13 2 10 Uhr Damen 1 15 Uhr	30 Juni Herren 3 9 Uhr
5 Juli	6 Juli	7 Juli
12 Juli Senioren 1 16 Uhr	13 Juli Damen 1 15 Uhr	14 Juli Herren 2 9 Uhr Herren 4 9 Uhr
19 Juli Senioren 1 16 Uhr Senioren 2 16 Uhr	20 Juli Herren 1 10 Uhr Jugend U13 2 10 Uhr Jugend U17 10 Uhr	21 Juli Herren 2 9 Uhr Herren 4 15 Uhr
26 Juli	27 Juli	28 Juli Herren 5 9 Uhr

Mannschaft

Liga

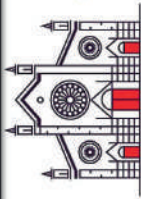
Herren 1	Landesliga B
Herren 2	1. Klasse
Herren 3	3. Klasse
Herren 4	5. Klasse
Herren 5	6. Klasse
Senioren 1	1. Klasse
Senioren 2	2. Klasse
Damen 1	3. Klasse
Jugend U13	Landesliga B
Jugend U13 2	Landesliga B
Jugend U17	Landesliga B

Die Nutzung der Freiplätze ist ab sofort möglich. Reservierung unter <https://obervellach.tennisplatz.info/reservierung> oder telefonisch unter **+43 699 817 425 25**





Kärntner Seniorenbund Ortsgruppe Obervellach



Ausflug nach Padua

Dienstag, 03.09.2024 bis Mittwoch, 04.09.2024

Dienstag, 03.09.2024

Abfahrt in Obervellach um 07:15 Uhr

Fahrtstrecke: Obervellach - Lendorf - Tauernautobahn A 10 - vorbei an Villach bis nach Arnoldstein. Kaffeepause in der Autobahnraststätte Südrast. Weiter geht die Fahrt über den Grenzübergang Thörl Maglern, vorbei an Gemona bis nach San Daniele, der Heimat des weltberühmten Prosciutto Schinkens. Besichtigung einer Schinkenmanufaktur bei der natürlich die Verkostung des berühmten Schinkens nicht fehlen darf. Danach geht die Fahrt weiter nach Spilimbergo. Die Kleinstadt liegt westlich des Flusses Tagliamento. Es handelt sich um eines der schönsten mittelalterlichen Städtchen von Friaul-Julisch Venetien. Spilimbergo ist sehr bekannt für die Mosaiken-Schule, wo die alten Mosaik-Techniken gelehrt werden. Bei einer interessanten Führung werden Sie diese Mosaikschule besichtigen. Danach geht die Fahrt weiter zum eigentlichen Ziel - PADUA. Im historischen Zentrum, in der Nähe vom Bahnhof empfängt Sie das Hotel Europa. Check-in und Abendessen im Hotel. Der restliche Abend steht zur freien Verfügung. Genießen Sie einen leckeren Aperol in einem der schönen Cafe's - dieser Aperitif wurde nämlich in Padua erfunden.

Mittwoch, 04.09.2024

Mit einem örtlichen Stadtführer erkunden Sie die prachtvolle Stadt des heiligen Antonios mit der gleichnamigen markanten Basilika. Diese Stadt ist ein wahres Juwel und begeistert seine Besucher mit vielen imposanten Bauwerken, wie dem prächtigen Palazzo della Ragione, den malerischen Plätzen, wie dem riesigen ellipsenförmigen Prato della Valle - der drittgrößte Platz seiner Art in Europa. Wunderschön sind auch die Arkadengänge. Nach einem gemütlichen Mittagessen geht die Fahrt durch das Piazzal und über den Kreuzbergpaß nach Sexten und Toblach und schließlich von Sillian wieder zurück nach Obervellach. Unterwegs machen wir noch einen Halt für eine Kaffeepause.

Im Preis inbegriffen sind folgende Leistungen:

- Busfahrt
- 1 x Übernachtung mit Abendessen und Frühstück in Padua
- Führung & Mittagsimbiss in San Daniele (Prosciutto)
- Führung - Mosaikschule in Spilimbergo
- Stadtführung in Padua

Preis pro Person

Einzelzimmerzuschlag € 38,00

**Auf einen schönen, gemeinsamen Ausflug freut sich
der Vorstand des ÖSB Obervellach**

DANKE an ALLE



Es ist schwer, einen so geliebten Menschen, wie unsere Mama, Oma und Uroma

Fr. Dagmar Hannelore Schupfer,

zu verlieren und mit Worten nicht zu beschreiben.



Es erfüllt uns jedoch tröstlich mit großer Dankbarkeit, dass Mama wunderbare Freunde und Bekannte im Leben hatte, die ihr nun auch beim Abschied so würdevoll Freundschaft, Wertschätzung und Achtung entgegen brachten. Dass wir in unserem Schmerz und unserer Trauer nicht allein waren, zeigt die herzliche Anteilnahme so vieler Menschen beim Abschied.

Aus diesem Grunde möchten wir **DANKE** sagen.

Danke an alle, die ihr Beileid bekundet haben.

Danke für die persönliche Zuwendung durch Briefe, Karten, wunderschöne Blumen und Kerzen.

Danke für jede schöne Geste und jedes gute Wort.

Danke an unseren Thomy für die wunderschöne musikalische Umrahmung.

Danke an unseren Hr. Pfarrer Pichler, der uns so zur Seite gestanden ist.

Danke an Bestattung Pacher in Flattach, die immer für uns da waren und uns freundschaftlich zur Seite standen.

Danke an alle, die zur Trauerfeier gekommen und sich von unserer geliebten Mama verabschiedet haben.

Innig verbunden, die Kinder Wolfgang, Michaela und Alexandra mit Familien ! ♥



Nir suchen DICH!

Du hast Freude im Umgang mit Kindern? Bist ein Organisationstalent, würdest dich sich als empathisch und sozial beschreiben und bist auf der Suche nach einer neuen Herausforderung?

Dann bist Du bei uns richtig!

Wir sind für den Raum Mölltal auf der Suche nach **qualifizierten Eltern-Kind-Gruppen Leiter*innen (m/w/d)**

Du leitest Eltern-Kind-Gruppen in Mölltaler Gemeinden, in der Familien mit Kindern ab 1,5 Jahren zum gemeinsamen Spielen und zum elterlichen Austausch zusammenkommen. Du begleitest die Kinder bei ihren Begegnungen mit anderen Kindern, die Eltern bzw. Miterziehenden bei ihren Anliegen und bietest Anregungen für alle Bildungsbereiche (Musik, Kreativität, Bewegung, Soziales, ...).

Qualifikation: du hast den Eltern-Kind-Gruppenleiter*innen Lehrgang abgeschlossen und / oder eine Ausbildung im elementarpädagogischen Bereich (BAFEP, Kleinkinderzieher*innen Lehrgang) und Erfahrungen in der Erwachsenenbildung / Arbeit mit Eltern

Stellenausschreibung: Eltern-Kind-Gruppen Leiter*in
Arbeitsbeginn: ab September 2024
Arbeitsort: Mühlendorf oder Stall im Mölltal
Honorarbasis

Bei Interesse melde dich gerne bis Montag, den **03. Juni 2024** bei uns im Familija Büro – Wir freuen uns auf deine Bewerbung!



9821 Obervellach 32
Tel.: 04782 2511

Montag – Donnerstag
8:00 Uhr bis 13:00 Uhr

E-Mail: familija@rkm.at
Homepage: www.familija.at

Der Partner für Innovation und soziale Dienstleistungen in Oberkärnten

Familija
@familija_oberkaernten



Nir suchen DICH!

Sie haben Freude im Umgang mit Kindern?
 Würden sich als empathisch, sozial und kreativ beschreiben?
 Auf der Suche nach einer neuen Herausforderung?
 Dann sind Sie bei uns richtig!

Werden Sie Teil unseres Teams als **„Mitarbeiter*in der schulischen Tagesbetreuung“**.

Als Mitarbeiter*in der schulischen Tagesbetreuung gestalten Sie die Freizeit von Schüler*innen. Zu Ihrem Aufgabengebiet gehört die Betreuung beim gemeinsamen Mittagessen, Schaffung eines strukturierten Tagesablaufs, Gewährleistung klarer Gruppenregeln und das Angebot kreativer und sportlicher Aktivitäten.

Sie haben auch eine passende abgeschlossene Ausbildung z.B. Hochschullehrgang für Freizeitpädagogik (Pädagogische Hochschule), sind Elementar- oder Hortpädagog*in, Lehrer*in oder noch in Ausbildung, dann senden Sie uns Ihre Bewerbung und Lebenslauf.

Die Entlohnung richtet sich nach dem Kollektivvertrag der Sozialwirtschaft Österreich (SWÖ).

Wir – Familija – der Partner für Innovation und soziale Dienstleistungen in Oberkärnten, suchen für das Schuljahr 2024/25

eine(n) engagierte(n) Mitarbeiter*in für die schulische Tagesbetreuung (15 bis 30 Wochenstunden)
 Dienstorte: **Reißeck, Lendorf, Winklern, Obervellach, Steinfeld**

Bewerbungen **bis einschließlich 31.05.2024** an:



9821 Obervellach 32
Tel.: 04782 2511

Montag – Donnerstag
8:00 Uhr bis 13:00 Uhr

E-Mail: familija@rkm.at
Homepage: www.familija.at

Der Partner für Innovation und soziale Dienstleistungen in Oberkärnten

Familija
@familija_oberkaernten




Ehrenamtlicher Besuchsdienst Obervellach

Die Lebensqualität der Obervellacher Bevölkerung zu heben und Unterstützung zu bieten, ist dem Bürgermeister Arnold Klammer und den Gemeinderäten ein zentrales Anliegen.

Das Besuchernetz Obervellach ist eine Initiative der Gemeinde und Familija und erweitert das soziale Netz und fördert das Miteinander in der Nachbarschaft.


Im Rahmen des Obervellacher Besuchs- und Fahrtendienstes sollen folgende Angebote ermöglicht werden:

- Ehrenamtliche Besuchs- und Fahrtendienste
- Anlauf- und Kontaktstelle für BesucherInnen
- Anlaufstelle für Menschen, die Besuchswünsche haben
- Vermittlung der Besuche (Angebot/Nachfrage)
- Regelmäßige BesucherInnen-Gruppentreffen und Förderung der Gemeinschaft

Ehrenamtliche Besucher*innen und ehrenamtliche Fahrer*innen gesucht!

Du engagierst Dich gerne für mehr Lebensqualität in Obervellach und hast Zeit Dich ehrenamtlich einzubringen?

Für das ehrenamtliche Besuchernetz Obervellach suchen wir Frauen und Männer, die gerne ihre Hilfe und Unterstützung anbieten, Fahrtendienste übernehmen, Zeit für Nachbarschaftshilfe spenden und sich ehrenamtlich engagieren.





Als ehrenamtliche Besuchernetzmitarbeiter*in spendest Du Zeit für:

- Gespräche**
- Spaziergänge**
Karten spielen o.ä.
- Besuche** von älteren Menschen Zuhause und/oder auch
- Fahrtendienste** zum Arzt, ins Geschäft u.a.

Als ehrenamtliche Besuchernetzmitarbeiter*in bekommst Du:

- Versicherung** für die ehrenamtliche Tätigkeit
- Kostensersatz (amtl. KM-Geld)** für Fahrtendienste
- Kostenlose **Weiterbildungen**
- Gemeinsame Aktivitäten** und regelmäßiger Austausch

Personen aller Altersgruppen sind herzlich zur ehrenamtlichen Mitarbeit im Besuchernetz Obervellach willkommen.

Du hast Zeit, bist kontaktfreudig, Dir liegt das Wohl der Obervellacher*innen am Herzen. Dann melde Dich bitte bei Familija-Pflegekordinatorin oder im Familija-Büro.

Sprechstunde Pflegenahversorgung und Besuchernetz

Wann: jeden 2. und 4. Dienstag im Monat
von 9:00 bis 11:00 Uhr

Wo: Gemeindeamt Obervellach

Kontakt: Margit Mussnig, ☎ 0676 919 60 32, margit.mussnig@familija.at

Als Bürgermeister der Marktgemeinde Obervellach freut es mich, wenn sich viele freiwillige Helferinnen und Helfer für das Besuchernetzwerk melden, die sich ehrenamtlich in der Gemeinde engagieren.

Der Bürgermeister Arnold Klammer



Sehr geehrte Mitglieder, liebe Leserinnen u. liebe Leser!
Um den Stress, dem wir uns manchmal selbst aussetzen, möchte ich euch ein paar schöne und eindrucksvolle Zeilen von Herrn Hundertwasser nahebringen.

„Träume sind die letzte Zukunft des Menschen, die letzten Königreiche, die ihm ganz gehören.

Träume zerstören ist so, wie wenn man dem Menschen seine Wurzeln und seine Zukunft wegnähme und nichts bleibt, wonach er sich sehnen kann. - Der Mensch lebt von Träumen"

Jetzt wieder zurück zu unseren Aktivitäten im Juni!

Der wohl wichtigste Termin für alle unsere Mitglieder ist die Jahreshauptversammlung am 14. Juni 2024 mit Beginn um 13.00 Uhr im Erlebnishotel Linder in Gratschach. Bitte meldet euch unbedingt bis zwei Tage vor der Jahreshauptversammlung telefonisch, entweder bei Herrn Gerd Wallner 0664/2100167, Gerald Unterreiner 0676/4454429 oder Reinhard Lassnig 0650/8141654 an. Am 26. Juni 2024 findet unser 1. Ausflug in diesem Jahr statt. Ziel ist die Sonnalm in Saalbach - Hinterglemm.

Den genauen Tagesablauf gebe ich bei der J.H. Versammlung bekannt. Treffpunkt und Abfahrt ist um 07.00 Uhr beim Feuerwehrhaus in Obervellach. Da bereits 60 Mitglieder reserviert haben, bestellten wir noch einen Kleinbus dazu. Somit sind noch wenige Plätze frei.

Achtung! Am 09.07.2024 sollte unsere gemeinsame Themenwanderung mit den Senioren stattfinden. Da ich aber zu diesem Zeitpunkt auf REHA bin, verschieben wir die Wanderung auf die letzte Juli-Woche. Ich gebe den Zeitpunkt in der Juli-Ausgabe bekannt.

In der Hoffnung, zahlreiche Mitglieder bei der Jahreshauptversammlung begrüßen zu dürfen, verbleibe ich,
euer Obmann Reinhard



Liebe Seniorinnen und Senioren!

Schön langsam nähert sich der Sommer mit all seinen vielen Programmen von den Marktzeit-Tagen bis zum Theaterwagen und vielem mehr. Das Muttertagsevent als Auftaktveranstaltung war schon ein toller Erfolg. Aber auch unsere Muttertagsfeier im Hotel Pacher war gut besucht und wir konnten uns an den Darbietungen der Kinder aus dem Kindergarten unter der Leitung von Frau Andrea Schauerl, aber auch vom Vortrag unserer Burgi Puskas „Mutter und ihre 6 Töchter“ unser Herz erfreuen lassen.

Und nun zu unseren nächsten Vorhaben: am Montag, 10. Juni besuchen wir unseren Almgasthof „Himmelbauer“. Treffpunkt und Abfahrt ist beim Feuerwehrhaus um 14.00 Uhr. Oben angekommen erwartet uns neben „gschmackigem“ aus Astrid's Küche auch Burgi Puskas mit heiteren und auch deftigen Gschichtlan aus ihrem Mundart-Repertoire. Also freuen wir uns auf einen fröhlichen Nachmittag bei hoffentlich schönem Wetter.

Desweiteren möchte ich noch einmal unseren 2-Tagesausflug nach Padua am 3. & 4. Sept. aufmerksam machen. Es gibt noch freie Plätze — bitte sich bei mir oder Arnhild spätestens bis Ende Juni anzumelden.

Das Ausflugsprogramm findet ihr auf Seite 17.

Und nun wünsche ich euch einen guten Start in den Sommer und freue mich schon auf unser Treffen beim „Himmelbauer“.

Alles Liebe Peter Binz

KULTUR-ERLEBNIS IM STADTTHEATER KLAGENFURT

DER KULTURRING DER MARKTGEMEINDE OBERVELLACH BIETET FÜR DIE THEATERSAISON 2024/2025 FAHRTEN ZUM STADTTHEATER KLAGENFURT MIT FOLGENDEM ABO-PROGRAMM AN:

- Samstag, 12.10.2024 - Meisterklasse / Master Class von Terence McNally
- Samstag, 16.11.2024 - Tosca / Melodramma von Giacomo Puccini
- Samstag, 21.12.2024 - Sister Act / Musical von Alan Menken
- Samstag, 15.02.2025 - Mein Freund Harvey / Komödie von Mary Chase
- Samstag, 05.04.2025 - Iphigenie auf Tauris / Schauspiel von Johann Wolfgang von Goethe
- Samstag, 03.05.2025 - La Cenerentola - Aschenputtel oder Der Triumph der Güte / Drama giocosa von Gioachino Rossini

Kulturfreunde werden gebeten, sich bei Interesse bis zum 15. Juli 2024 mit dem Kulturring / Tourismusbüro Obervellach, Frau Andrea Zraunig, Tel. +43 4824 2700-30 oder E-Mail: info@obervellach.at in Verbindung zu setzen.

ALLES AUF EINEN BLICK

SVS SPRECHTAG

(SVA d. gewerbl. Wirtschaft & d. Bauern): **Anmeldung erforderlich!**

Online: <http://bitly.ws/PYmb>

Tel.: 050 808 808

Mittwoch, 5. Juni & 3. Juli 2024

13.30–15.30 Uhr - im Gemeindeamt

NOTAR SPRECHTAG

Mittwoch, 3. Juli 2024

13.30–15.00 Uhr - im Gemeindeamt

JUGENDAMT-SPRECHTAG

jeden 2. & 4. Dienstag im Monat

09.00–12.00 Uhr

FamiliJa (Obervellach 32)

BÜRGERMEISTER-SPRECHTAG

Nach Vereinbarung unter:

Tel.: 0676/7400095 oder
arnold.klammer@ktn.gde.at

bzw. nächster Termin: 5.6. & 3.7.2024,

15.30 bis 17.00 Uhr, im Gemeindeamt

SPRECHTAG MIT PFLEGE-

KOORDINATORIN MARGIT MUSSNIG

jeden 2. und 4. Mittwoch im Monat

09.00–11.00 Uhr, im Gemeindeamt

Tel.Nr.: 0676/9196032

margit.mussnig@familija.at

ABFALLENTSORGUNG

Auf der Gemeindehomepage oder bequem über die APP.

Holen Sie sich die Müll-App kostenfrei über den jeweiligen App Store auf Ihr Smartphone:



iphone



android

MÜLLABFUHRTERMINE

Restmüll:

Mittwoch, 5. Juni 2024

Donnerstag, 6. Juni 2024

Mittwoch, 19. Juni 2024

Donnerstag, 20. Juni 2024

Altpapier:

Tour 1: Freitag, 14. Juni 2024

Tour 2: Sa., 1. & Fr., 28. Juni 2024

Gelber Sack:

Montag, 10. Juni 2024

ALTSTOFFSAMMELZENTRUM

Freitags von 13.00 bis 16.00 Uhr,

jeden 1. Samstag im Monat:

von 09.00 bis 12.00 Uhr (dafür entfällt der Freitag davor).

FUNDAMT

Im Gemeindeamt wurde eine grauschwarz gestreifte Weste u. ein schwarzes Jackerl abgegeben.

KOMPOSTLAGERPLATZ

Der Kompostlagerplatz in Gratschach ist für Anlieferungen von Baum- und Strauchschnitt sowie Gartenabfällen geöffnet. **Öffnungszeiten: Jeden Dienstag von 13.00 bis 16.00 Uhr sowie jeden Samstag von 9.00 bis 13.00 Uhr.**

KÄRNTNERLAND-WOHNUMGEN IN OBERVELLACH ZU MIETEN

Die Auflistung finden Sie auf der Homepage www.obervellach.gv.at.

Bei Interesse wenden Sie sich an das Gemeindeamt Obervellach:

Tel.: 04782/2211-11.

PARTEIENVERKEHR

Montag, Dienstag u. Donnerstag:

8.00–12.00 Uhr,

Mittwoch: 8.00–12.00 Uhr

und 14.00–17.00 Uhr,

Freitag: 8.00–14.00 Uhr

Tel.: 04782/2211-0

E-Mail: obervellach@ktn.gde.at

**Nächster Redaktionsschluss:
Dienstag, 25. Juni 2024, 10.00 Uhr**



Marktgemeinde Obervellach

@marktgemeindeobervellach · Gemeindezentrum

Nachricht



**BLEIBEN SIE „UP TO DATE“
AUF DER FACEBOOK-SEITE DER
MARKTGEMEINDE OBERVELLACH**

FB/[marktgemeindeobervellach](https://www.facebook.com/marktgemeindeobervellach)

